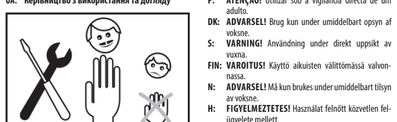
D: **Gebrauchs- und Wartungsanleitung**
GB: **Instruction and maintenance**
F: **Instructions de service et d'entretien**
I: **Istruzioni per l'uso e per la manutenzione**
NL: **Handleiding voor gebruik en onderhoud**
E: **Instrucciones de uso y mantenimiento**
P: **Instruções de utilização e manutenção**
DK: **Brugs- og vedligeholdelsesvejledning**
S: **Bruks- och Serviceanvisning**
FIN: **Käyttö- ja huolto-ohje**
N: **Bruks- og vedlikeholdsveiledning**
H: **Használati és karbantartási útmutató**
CZ: **Návod k použití a údržbě**
PL: **Instrukcja obsługi i konserwacji**
GR: **Οδηγίες χρήσης και συντήρησης**
RUS: **Руководство по эксплуатации и уходу**
TR: **Kullanım ve bakım talimatı**
SI: **Napotki za uporabo in vzdrževanje**
HRV: **Uputa za uporabu i održavanje**
SK: **Návod na použitie a údržbu**
BG: **Инструкция за употреба и поддръжка**
RO: **Instrucţiuni de folosire şi întreţinere**
UA: **Керівництво з використання та догляду**



D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.
GB: Assembly and disassembly by adults only.
F: Montage et démontage à n'effectuer que par des adultes.
I: Sia il montaggio che lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.
NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.
E: El montaje y desmontaje debe serrealizado por un adulto.
P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.
DK: Opbygning og adskillelse skal gennemføres af voksne.
S: Montering och demontering måste utföras av vuxna.
FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen hankikilon tehtäväksi.
N: Montasje og demontasje må kun foretas av voksne.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.
CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
GR: Το συντάρισμα και το ξεσυντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.
RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
TR: Takma ve sökme işlemi yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
SI: Igračo naj sestavljo in razstavljo izdelali.
HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja trebaju provesti odrasle osobe.
SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.
BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извършат от възрастни лица.
RO: Montarea şi demontarea trebuie efectuată de adulţi.
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.

D: **ACHTUNG!** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB: **WARNING!** Only to be used under the direct supervision of an adult.
F: **ATTENTION !** Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.
I: **AVVERTENZA!** Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
NL: **WAARSCHUWING!** Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
E: **¡ADVERTENCIA!** Usar bajo la supervisión de un adulto.
P: **ATENÇÃO!** Utilizar sob a vigilância directa de um adulto.
DK: **ADVARSEL!** Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.
S: **VARNING!** Användning under direkt uppsikt av vuxna.
FIN: **VAROITUS!** Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.
N: **ADVARSEL!** Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.
H: **FIGYELMEZTETES!** Használat felnőtt közvetlen felügyelete mellett.
CZ: **UPOZORNĚNÍ!** Používat pod přímým dohledem dospělé osoby.
PL: **OSTRZEŻENIE!** Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.
GR: **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.
RUS: **ВНИМАНИЕ!** Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.
TR: **UYARI!** Doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılır.
SI: **OPOZORILO!** Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.
HRV: **UPOZORENJE!** Koristenje samo uz neposredni nadzor odraslih.
SK: **UPOZORNENIE!** Používanie pod priamym dozorom dospelých.
BG: **ВНИМАНИЕ!** Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.
RO: **AVERTISMENT!** Folosirea sub supravegherea nemijlocită a adulţilor.
UA: **УВАГА!** Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.

D: Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung durch und bewahren Sie diese auf.
Wenn Sie die Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
I: Conservare le istruzioni per il montaggio e per l'uso.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.

E: Guarde las instrucciones de montaje y uso.
P: Guardar as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisning.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.
H: Őrizze meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uschovejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και συντηρήσεως.
RUS: Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.
TR: Montaj ve kullanım talimatını muhafaza ediniz.
SI: Shranite navodila za montažo in uporabo.
HRV: Pohranite upustu za montazu i uporabu.
SK: Návod na montáž a na použitie si uschovajte.
BG: Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба.
RO: Păstraţi bine instrucţiunile de montare şi folosire.
UA: Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.

D: **WARTUNG!**
Regelmäßig Befestigungen kontrollieren.
GB: **MAINTENANCE!**
Check fastenings at regular intervals.
F: **AVERTISSEMENT !**
Contrôler régulièrement les fixations.
I: **MANUTENZIONE!**
Controllare regolarmente gli attacchi.
NL: **ONDERHOUDT!**
Regelmatig de bevestigingen controleren.
E: **MANTENIMIENTO!**
Controlar periódicamente las sujeciones.
P: **MANUTENÇÃO!**
Controlar regularmente as fixações.
DK: **VEDLIGEHOLDELSE!**
Fastprølseme skal regelmæssig kontrolleres.
S: **UNDERHÅLL!**
Kontrollera fästna regelbundet.
FIN: **HUOLTO!**
Tarkastakaa kiinnitykset säännöllisesti.
N: **VEDLIKEHOLD!**
Kontroller regelmessig festene.
H: **KARBANTARTÁS!**
Ellenőrizze rendszeresen a rögzítéseket.
CZ: **ÚDRŽBA!**
Pravidelně kontrolujte upevnění.
PL: **KONSERWACJA!**
Regularnie kontrolować zamocowania.
GR: **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ!**
Να ελέγχονται σημνά οι στερεώσεις.
RUS: **УХОД!**
Регулярно проверяйте крепления.
TR: **BAKIM!**
Düzenli olarak bağlantıları kontrol ediniz.
SI: **POZOR!**
Pritrditve redno preverjajte.
HRV: **ODRŽAVANJE!**
Redovno kontrolirajte pričvršćenja.
SK: **ÚDRŽBA!**
Pravidelne kontrolujte upevnenie.
BG: **ПОДДРЪЖКА!**
Да се контролират редовно закрепванията.
RO: **ÎNTREŢINERE!**

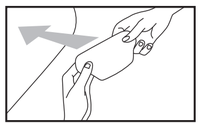
A se controla cu regularitate fixările.
UA: **ДОГЛЯД!**
Регулярно перевіряйте кріплення.

D: Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Strangulationsgefahr durch die Zugschnur. Schützen Sie zur alleinigen Nutzung durch Kinder unter 3 Jahren geeignet, weil Kleinkinder nicht in der Lage sind den Schlitten zu kontrollieren, bzw. zu lenken oder zu bremsen.

D: Tragkapazität nur für ein Kind.
GB: Capacity only for one child.
F: Charge limitée à un enfant seulement.
I: Adatto a portare un solo bambino.
NL: Draagvermogen voor slechts één kind.
E: Capacidad de carga sólo para un niño.
P: Capacidade de carga somente para uma criança.
DK: Bæreevne kun til et barn.
S: Bärkapacitet enbart för ett barn.
FIN: Kantaa vain yhden lapsen.
N: Bærekapasitet kun for ett barn.
H: Teherbírás: egy gyermek.
CZ: Nosná kapacita pouze pro jedno dítě.
PL: Przeznaczony tylko dla jednego dziecka.
GR: Ικανότητα ανύψωσης μόνο για ένα παιδί.
RUS: Грузоподъёмность расчитана только на одного ребёнка.
TR: Taşıma kapasitesi yalnızca bir çocuk için uygundur.
SI: Nosilna zmogljivost samo za 1 otroka.
HRV: Kapacitet nošenja samo za jedno dijete.
SK: Nosnosť len pre jedno dieťa.
BG: Товарен капацитет само за едно дете.
RO: Capacitatea de transport numai pentru un copil.
UA: Вантажну вагу лише одній дитини.

D: Bei Benutzung immer Schuhe tragen.
GB: Always wear shoes during use.
F: Toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du véhicule.
I: Durante l'uso indossare sempre le scarpe.
NL: Altijd schoenen dragen, als u er gebruik van maakt.
E: Cuando se utiliza el vehículo el niño siempre debe llevar zapatos.
P: Utilizar o veículo sempre com os pés calçados.
DK: Bær altid sko ved brugen.
S: Ha alltid skor på under användning.
FIN: Käytön aikana tulee käyttää kenkiä.
N: Bruk alltid sko under bruken.

H: Használat esetén mindig cipőt kell viselni.
CZ: Při použití je nutno vždy nosit obuv.
PL: W czasie użytkowania należy być zawsze w butach.
GR: Κατά την χρήση πρέπει να φορούνται πάντα τα παπούτσια.
RUS: Эксплуатация всегда должна производиться только в обуви.
TR: Kullanırken her zaman ayakkabı giyilmeli.
SI: Pri uporabi vedno nosite čevlje.
HRV: Prilikom korištenja uvijek nositi cipele.
SK: Pri používaní noste vždy obuv.
BG: Носете винаги обувки при използване.
RO: La folosire, a se purta întotdeauna încălţăminte.
UA: При користуванні завжди носіть взуття.



D: Sorgfältige Anbringung der Aufkleber durch einen Erwachsenen. Oberfläche des Produktes vor dem Bekleben mit Etiketten mit handelsüblichem Glasreiniger von Fett und Staub befreien. Volle Haftkraft der Etiketten wird nach 48 Stunden erreicht.
GB: Careful application of the stickers by an adult. Before applying stickers to the product, use a household glass cleaner to remove grease and dust from the surface. The stickers will take 48 hours to fully adhere.
F: Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. Avant d'apposer des autocollants, nettoyer la surface avec du produit pour vitre en vente dans le commerce afin d'éliminer la poussière et les traces de graisse. Les autocollants atteignent leur adhérence maximale au bout de 48 heures.
I: Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. Prima di applicare le etichette rimuovere dalla superficie del prodotto grasso e polvere con un normale prodotto detergente per vetri. Dopo 48 ore le etichette adesive sono perfettamente incollate.
NL: Zorgvuldig aanbrengen van de sticker door een volwassene. Oppervlak van het product voor het beplakken met etiketten vrijmaken van vet en stof met een in de handel verkrijgbare glasreiniger. De volledige hechtingskracht van de etiketten wordt na 48 uur bereikt.
E: Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. Limpie la grasa y el polvo de la superficie del producto con limpiacristales convencional antes de pegar las etiquetas. La fuerza adhesiva completa de las etiquetas se alcanza después de 48 horas.
P: Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. Limpar pó e sujidade da superfície do produto com um convencional produto de limpeza para vidros antes de colar as etiquetas. A força adesiva total das etiquetas é atingida após 48 horas.
DK: Mærkaten skal anbringes omhyggeligt af en voksen. Rengør produktets overflade for fedt og støv med et gængs glasrengøringsmiddel inden påklæbning af etiketter. Etiketterne opnår deres fulde klæbekraft efter 48 timer.
S: Noggrannt fäste av klisterapparna av en vuxen person. Rengör produktens yta från fett och damm med normal glasrengöring innan du klistrar på några etiketter. Etiketterna fäster med full kraft efter 48 timmar.
FIN: Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Puhdista tuotteen pinta ennen tarrojen liimausta rasvasta ja pölystä tavanomaisella lasinpuhdistusaineella. Tarrojen liimaus on pysyvää 48 tunnin kuluttua.
N: Klistremerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. Bruk vindus/glass-spray til å fjerne fett og støv fra overflaten før klistremerkene settes på. Limet på klistremerkene herder etter 48 timer.
H: A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. A címkék felragasztása előtt a termék felületéről távolítsa el a zsírt és a port, a kereskedelmi forgalomban kapható üvegtisztítóval. A címkék teljes tapadó erejüket 48 óra múlva érik el.
CZ: Nálepky musí pečlivě nanést dospělá osoba. Před polepením nožnou nálepkami odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí běžného čisticího prostředku na sklo. Nálepky pevně drží na ničníku po 48 hodinách.
PL: Staranne umieszczenie naklejki przez osobę dorosłą. Przed naklejeniem etykietek powierzchnię produktu oczyścić z tłuszczu i kurzu ściągaczem w handlu środkiem do czyszczenia szyb. Etykiety przytwierdzone są całkowicie po upływie 48 godzin
GR: Προσεκτική τοποθέτηση της αυτοκόλλητης ετικέτας μέσω ενός ενήλικου. Πριν από την επικόλληση ετικετών καθαρίζετε την επιφάνεια του προϊόντος από λίπη και σκόνες με απορρυπαντικό γυαλιών που μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπόριο. Η πλήρης κολλητική δύναμη ετικετών επιτυγχάνεται μετά από 48 ώρες.
RUS: Тщательное прикрепление наклейки взрослым лицом. Перед наклеиванием этикеток очистить поверхность изделия от жира и пыли стандартным средством для мытья стекол. Полное приклеивание этикеток достигается спустя 48 часов.
TR: Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerek. Ürün yüzeyine etket yapıştırmadan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağını ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma gücüne 48 saat sonra ulaşır.
SI: Odrasli skrbno namesti nalepko. Preden nalepite nalepke, s pomočjo običajnega čistila za stekla, ki je na voljo v prosti prodaji, s površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se na površino izdelka čvrsto prilepijo po 48 urah.
HRV: Odrasla osoba odmah treba postaviti naljepnice. Prije ljepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i prašine uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prianjanje etiketa postiže se nakon 48 sati.
SK: Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. Pred polepením nočníka nálepkami odstráňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocou bežného čistiaceho prostriedku na sklo. Nálepky pevne držia na nočníku po 48 hodinách.
BG: Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Почистете от мазнини и прах повърхността на продукта с обикновен препарат за почистване на стъкло, преди да залепите етикетите. Пълното залепване на етикетите се постига след 48 часа.
RO: Plasarea grijulie a autocolanţilor de către un adult. Înainte de lipirea etichetelor, a se elibera suprafaţa produsului de grăsimi şi praf cu agent de curăţare pentru geamuri. Forţa adezivă deplină a etichetelor se atinge după 48 ore.
UA: Ретельне нанесення наклейок виконується дорослими. Перш ніж наклеювати етикетки, слід очистити поверхню виробу від жиру та пилу стандартним засобом для миття скла. Цілковите приклеювання етикеток досягається за 48 годин.

D: - Nur in geeignetem Gelände benutzen.
- Der Hersteller empfiehlt das Tragen einer Schutzausrüstung (Helm).
- Nicht hinter einem motorisierten Fahrzeug herziehen.
- Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen!
- Füße nicht in den Schlitten stellen, sondern Füße bremsbereit halten.
- Die seitlichen Holme als Seitengriffe verwenden.
- Nur auf Schnee fahren, nicht über Schanzen springen, durch Eisrinnen fahren und auf andere Personen Rücksicht nehmen und auf Hindernisse, wie Steine, Bäume usw. achten!
- Nicht mit lose hängenden Kleidungsstücken fahren, es besteht Erdrosselungsgefahr.
- Es ist zu beachten, dass eine hohe Geschwindigkeit das Lenk- und Bremsverhalten stark beeinträchtigt.
- Keine Veränderungen am Produkt vornehmen, die die Sicherheit beeinflussen!
- Aufbewahren in einem trockenen Raum.
- Verwenden Sie zur Säuberung umweltfreundliche, keinesfalls aggressive oder ätzende Reinigungsmittel.

GB: - Only use in a suitable area.
- The manufacturer recommends the wearing of protective equipment (helmet).
- Do not make any changes that might compromise safety.
- Do not pull behind a motorised vehicle.

F: - Utiliser uniquement sur un terrain adapté.
- Le fabricant recommande le port d'un équipement de protection (casque).
- Ne procéder à aucun changement susceptible de compromettre la sécurité !
- Ne pas tirer derrière un véhicule motorisé.

I: - Utilizzare solo in aree appropriate
- Il fabbricante raccomanda di indossare un equipaggiamento di protezione (casco).
- Non apportare modifiche che possano compromettere la sicurezza!
- Non trascinare al seguito di uveicolo motorizzato.

NL: - Uitsluitend op geschikt terrein gebruiken.
- De producent adviseert het dragen van beschermende kleding (helm).
- Geen wijzigingen aanbrengen, die de veiligheid in gevaar brengen!
- Niet achteraan een gemotoriseerd voertuig laten trekken.

E: - Utilice sólo en terreno apropiado.
- El fabricante recomienda llevar un equipo de protección (casco)
- No efectúe ningún tipo de modificación que pueda poner duda la seguridad!
- No marche detrás de un vehículo motorizado.

P: - Utilizar apenas em espaços apropriados.
- O fabricante recomenda a utilização de equipamento de protecção (capacete).
- Não deve ser efectuada qualquer alteração que ponha em causa a segurança!
- Não deve ser puxado por um veículo motorizado.

DK: - Benyt kun i egnet terræn.
- Fabrikanten anbefaler brug af beskyttelsesudstyr (hjelm).
- Foretag ingen ændringer, der påvirker sikkerheden!
- Lad dig ikke trække af et motoriseret køretøj.

S: - Får enbart användas i lämplig terräng.
- Tillverkaren rekommenderar att bära skyddsutrustning (hjälm).
- Ändra inte på någonting som kann påverka säkerheten!
- Får inte dras efter ett motorfordon.

FIN: - Käytä ainoastaan sopivassa maastossa.
- Valmistaja suosittelee suojavarusteiden (kypärän) käyttöä.
- Älä suorita mitään sellaisia turvallisuutta vaarantavaa muutosta!
- Ei saa vetää moottoroidun ajoneuvon perässä.

N: - Må kun brukes i egnet terreng.
- Produsenten anbefaler at det brukes verneutstyr (hjelm).
- Det må ikke foretas endringer som har tvilsom innflytelse på sikkerheten!
- Må ikke slepes av et motorkjøretøy

H: - Csak megfelelő terepen szabad használni.
- A gyártó védőfelszerelés (sisak) viselését javasolja.
- Nem szabad olyan változtatásokat elvégezni, amelyek kétségessé teszik a biztonságot!
- Nem szabad motoros járművel után húzni.

CZ: - Používejte pouze na vhodném terénu.
- Výrobce doporučuje nosit ochrannou výbavu (helmu).
- Neprovádějte úpravy, které zpochybňují bezpečnost!
- Netahejte za vozidly opatřenými motorem.

PL: - używać tylko na odpowiednim podłożu
- producent zaleca noszenie odzieży ochronnej (kask)
- nie wolno dokonywać żadnych zmian, które mogą zagrozić bezpieczeństwu
- ciągnięcie przez pojazd zmotoryzowany zabronione

GR: - Χρήση μόνο σε κατάλληλους ανοιχτούς χώρους.
- Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση εξοπλισμού προστασίας (κράνος).
- Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση, η οποία διακυβεύει την ασφάλεια!
- Δεν επιτρέπεται το τράβηγμα πίσω από μηχανοκινούμενο όχημα.

RUS: - Пользоваться только на подходящей площадке.
- Производитель рекомендует носить средства защиты (шлем).
- Не вносить никаких изменений, которые могут поставить под сомнение безопасность!
- Не цепляться за транспортное средство с двигателем.

TR: - Sadece uygun arazide kullanılmalıdır.
- Üretici, koruyucu bir donanımın (kask) kullanılmasını önermektedir.
- Güvenlik açısından sorun teşkil edebilecek değişiklikler yapılmamalıdır.
- Motorlu bir aracın arkasında çekilmemelidir.

SI: - Uporabljajte ga le v za to primernih prostorih.
- Proizvajalec priporoča, da nosite zaščitno opremo (čelado).
- Ne izvajajte sprememb, ki bi ogrožale varnost!
- Ne postavite za motorno vozilo.

HRV: - Koristite samo na prikladnome terenu.
- Proizvođač preporuča nošenje zaštitne opreme (kaciga).
- Ne provodite izmjene, koje su upitne za sigurnost!
- Nemojte vući za prikladnom terenu.

SK: - Používajte len na vhodnom teréne.
- Výrobca odporúča nosiť ochrannú výbavu (helmu).
- Nevykonávajte úpravy, ktoré znižujú bezpečnosť!

BG: - Да се използват само на подходящ терен
- Производителят препоръчва носенето на предпазно оборудване (каска).
- Да не се предприемат промени, които могат да застрашат безопасността!
- Да не се дърпа зад моторизирано превозно средство.

RO: - A se folosi numai pe teren adecvat.
- Producătorul recomandă purtarea unui echipament de protecţie (cască).
- A nu se întreprinde modificări care pun sub semnul întrebării siguranţa!
- A nu se trage în urma unui vehicul motorizat.

UA: - Користуватися лише на придатному майданчику.
- Виробник рекомендує носити захисне спорядження (шолом).
- Не вносити жодних змін, які можуть вплинути на безпеку!
- Не чіпляти до транспортного засобу з двигуном.

bobby-bob

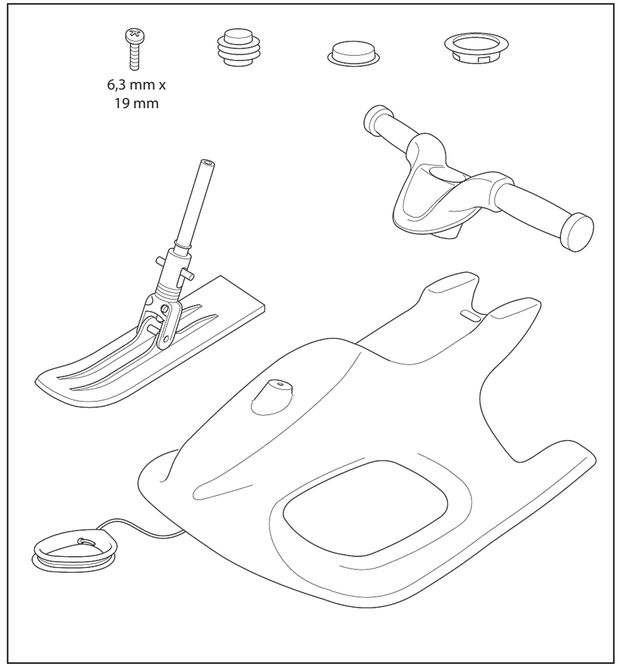
www.big.de

BIG-SPIELWARENFABRIK
GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burghaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 1
Fax.+49(0) 9552 - 93 01 86 6
service@big.de | www.big.de
BIG-BOBBY-CAR

Artikel-Nr. 80 005 6920

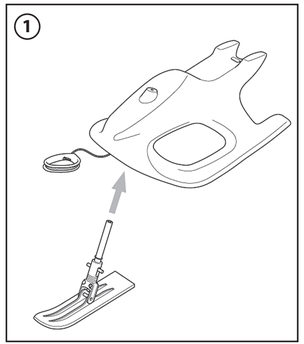
max 60 kg

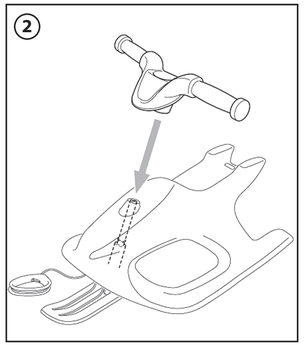
4-10

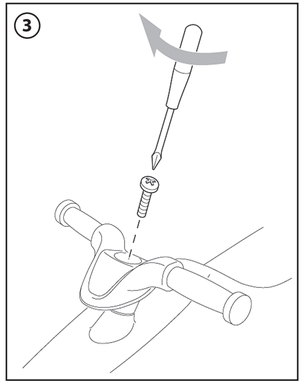


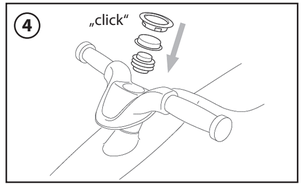
Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

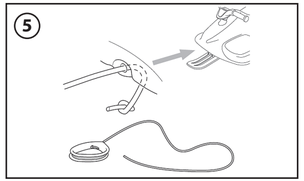
I: Istruzioni per il montaggio
NL: Montagehandleiding
E: Instrucciones de montaje
P: Instruções de montagem
DK: Monteringsvejledning
S: Monteringsbeskrivning
FIN: Asennusohje
N: Monteringsanvisning
H: Szerelési útmutatás
CZ: Návod k montáži
PL: Instrukcja montażu
GR: Οδηγία συναρμολόγησης
RUS: Инструкция по монтажу
TR: Montaj talimatı
SI: Navodila za montažo
HRV: Uputa za montažu
SK: Návod na montáž
BG: Ръководство за монтаж
RO: Instrucţiuni de montaj
UA: Керівництво з монтажу





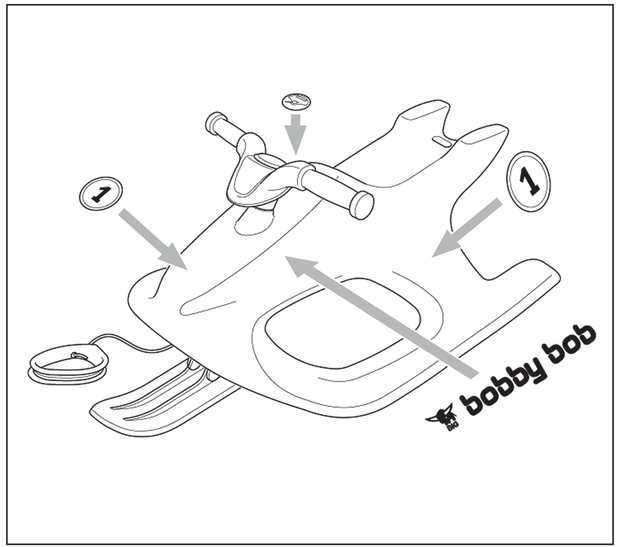






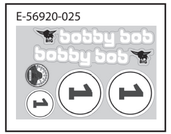
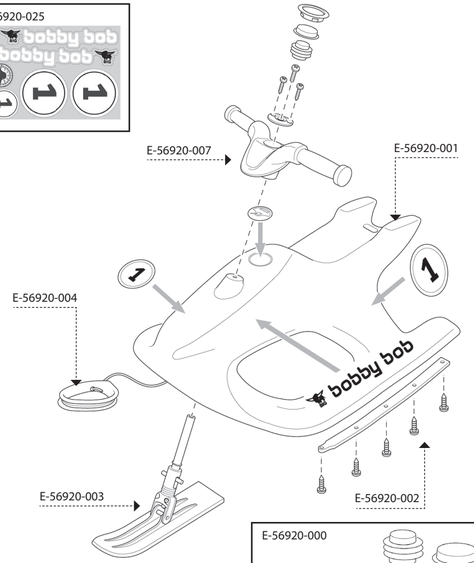
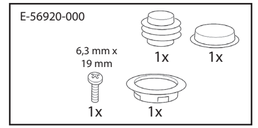
Beklebeanleitung / Sticking guidance / Instructions de collage

I: Istruzioni per l'incollaggio
NL: Plakhandleiding
E: Instrucciones de pegado
P: Instruções de colagem
DK: Påklæbningsvejledning
S: Klistra så här
FIN: Liimausohje
N: Anvisning for liming
H: Felragasztási útmutatás
CZ: Návod k polepení
PL: Instrukcja oklejania
GR: Οδηγία επικόλλησης
RUS: Инструкция по наклеиванию
TR: Yapıştırma talimatı
SI: Navodila za lepljenje
HRV: Uputa za lijepljenje
SK: Návod na polepenie
BG: Ръководство за лепене
RO: Instrucţiuni de lipire
UA: Керівництво з розміщення наклейок



bobby-bob

www.big.de

Ersatzteilübersicht / Spare parts overview / Vue d'ensemble des pièces détachées

I: Tavola dei pezzi di ricambio
NL: Onderdelenlijst
E: Vista general de la pieza de repuesto
P: Vista geral das peças de substituição
DK: Reservedelsoversigt
S: Reservdelsöversikt
FIN: Varaosien yleiskuva
N: Oversikt over reservedeler
H: Pótalkatrész-áttekintés
CZ: Přehled náhradních dílů
PL: Lista części zamiennych
GR: Αντικατάσταση μερικής επισκόπησης
RUS: Сводная таблица запасных частей
TR: Yedek parçalar özeti
SI: Pregled nad nadomestnimi deli
HRV: Pregled zamjenskih dijelova
SK: Prehľad náhradných dielov
BG: Преглед на резервните части
RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb
UA: Перелік запасних частин